

2023

www.ville-pontlabbe.bzh

JUIN

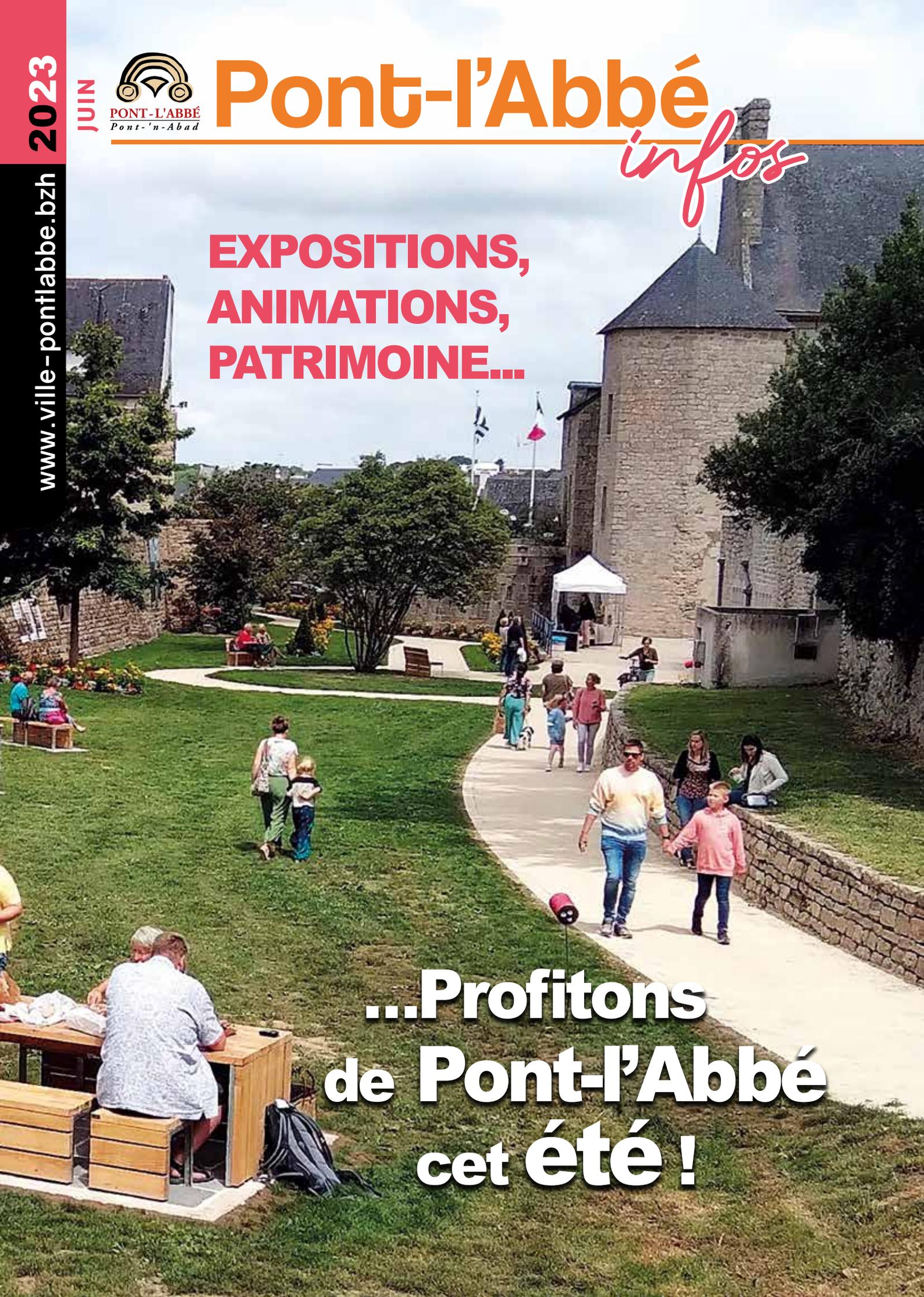


Pont-l'Abbé

infos

**EXPOSITIONS,
ANIMATIONS,
PATRIMOINE...**

**...Profitions
de Pont-l'Abbé
cet été !**





Stéphane LE DOARÉ, Maire

Madame, Monsieur, chers administrés,

Depuis plusieurs années, notre commune poursuit sa nécessaire mue pour se mettre en accessibilité, pour devenir plus agréable et accueillir de nouveaux équipements structurants tant en cœur de ville que dans les différents quartiers.

Ces travaux qui perturbent votre quotidien vous permettront prochainement de bénéficier d'équipements et de voiries à la hauteur de vos attentes.

Nous sommes à mi-mandat.

Malgré des années 2020, 2021 et 2022 très particulières pour ne pas dire inédites, avec la crise COVID et ses périodes de restrictions et de confinements, puis avec la guerre en Ukraine qui a fait ressurgir l'inflation dans notre pays et une flambée des prix inédite sur les énergies, notre commune et le territoire Bigouden font face pour surmonter ces épreuves.

L'attractivité et la dynamique de notre commune n'ont pas été ébranlées, nous avons répondu "présents" au fur et à mesure des événements (centre de vaccination, structure d'accueil temporaire de réfugiés, aide sociale, etc..).

Malgré ce contexte perturbé, de nombreux projets portés par notre commune ont vu ou vont voir le jour : centre d'incendie et de secours, gendarmerie, salle omnisports, centre technique municipal, rénovation (énergétique notamment) des écoles,

aménagement de la place Gambetta, travaux sur les réseaux, déploiement de la fibre, rénovation du restaurant scolaire, nouvelle cuisine centrale, voies cyclables, logements jeunes, jardin des douves, etc...

Un des projets les plus emblématiques sera bien évidemment la rénovation du château-mairie-musée avec le montage d'un échafaudage monumental au cours du dernier trimestre de cette année, pour une livraison espérée en juillet 2025.

Toute mon équipe municipale et le conseil municipal des jeunes sont mobilisés et à votre écoute pour que Pont-l'Abbé reste une commune où il fait bon vivre, une petite ville de demain, avec le soutien de l'État, de la Région et du Conseil Départemental.

Si les travaux sont souvent la partie la plus visible de l'iceberg, nos engagements sont nombreux dans tous les domaines pour vous apporter des services et pour vous divertir. Que ce soit à travers la programmation éclectique du Triskell pour ravir et enchanter tous les publics, ou encore par notre soutien au monde associatif, un partenaire dynamique et varié au quotidien, créateur de lien social.

Bel été à toutes et tous et ensemble faisons attention à nos ressources, elles sont plus que jamais si précieuses. Bonne lecture.

sommaire

4
5

ENFANCE & JEUNESSE

L'Espace Jeunes : Mélia va désormais à la rencontre des jeunes

6
7

ANIMATIONS ESTIVALES

Le programme complet

8

CULTURE

Cet été, le musée s'expose toujours "Hors les murs"

9

DANS VOTRE COMMUNE

10
11

SUR LA RIVIÈRE

Ça bouge sur la rivière !

12
13

SOLIDARITÉ

Des bénévoles recherchés

14
15

AMÉNAGEMENTS & CADRE DE VIE

La Gare et La Madeleine : mutations à venir



Itron, Aotrou, kengêriz kaezh

Meur a vloavezh zo e talc'h hor c'humun da cheñch neuz, ar pezh a zo ezhomm evit gwellaat ar mont-ha-dont enni, evit dont da vezañ plijadurusoc'h, evit degemer aveadurioù frammus nevez ken e kreiz-kêr, ken er c'harterioù a bep seurt.

Gant al labourioù-se hag a laka diaes ho puhez bemdez e c'halloc'h ober ho mad a-benn nebeut eus aveadurioù hag hentoù a-live gant ar pezh emaoch o c'hortoz.

E-kreiz ar respetad emaoamp.

Daoust ma oa bet digustum-kenañ ar bloavezhioù 2020, 2021 ha 2022, evel ma n'eus ket bet biskoazh zoken, gant an enkadenn COVID hag he mareadoù strishadurioù ha kenfinadurioù, goude-se gant ar brezel en Ukraina a laka ar prizioù da greskiñ en-dro en hor bro, ha koust an energiezh da gentañ-penn, evel biskoazh, emañ hor c'humun hag ar Vro Vigoudenn o reiñ bec'h evit talañ ouzh an diaesterioù-se.

Dedennusted ha startijenn hor c'humun n'int ket bet stroñset, war an dachenn e oamp a-feur ma c'hoarveze an traoù (ur greizenn vaksinañ, ur framm degemer berrbad evit ar repuidi, ar sikour sokial, ha kement zo...).

Daoust d'ar blegenn trubuilhet-mañ ez eus bet kaset pe e vo kaset kalz a raktresoù da benn gant hor c'humun (Kreizenn an taniou-gwall hag ar sikourioù, archerdi, sal an holl sportoù, servijoù teknikel ar gumun, reneveziñ ar skolioù, kempenn ar blasenn Gambetta, labourioù war ar rouedadoù, staliañ ar wienn optikel, reneveziñ ar preti-skol, ur gegin-greiz nevez, hentoù evit an divrodegou, liorz an douvezioù, ha kement zo...).

E-mesk al labourioù pennañ emañ, evel-just, reneveziñ ar c'hastell-ti-kêr-mirdi. Evit ar chanter-se, hag a zlefe bezañ echuet a-benn miz Gouere 2025 emichañs, e vo savet ur chafod bras-bras e-kerzh an trimiziad diwezhañ er bloaz-mañ.

Skipailh an ti-kêr en e bezh ha kuzul-kêr ar re yaouank a ro bec'h hag a selaou ac'hanoc'h abalamour da Bont-'n-Abad da vezañ atav ur gumun kaer ar vuhez enni, ur gêr vihan warc'hoazh gant sikour ar Stad, ar Rannvro hag ar C'huzul-departamant.

Peuliesañ eo al lodenn eus hon obererezh a vez gwelet ar muiañ. Hogen niverus eo hon emouestloù war an holl dachennoù evit degas servijoù ha dudioù deoc'h. Pe e vefe gant programm liesseurt an Triskell evit bamañ an holl ha plijout dezho, pe e vefe gant ar sikour roet ganeomp d'ar c'hevredigezhioù, a zo kevelerien oberiant ha liesseurt hag a zegas liammoù sokial bemdez etre an dud.

Hañvezh kaer deoc'h-holl ha diwallomp hon danvezioù asambles, rak prizioù int muioc'h eget biskoazh

Lennadenn vat deoc'h.

MAGAZINE MUNICIPAL
ÉDITÉ PAR LA VILLE
DE PONT-L'ABBÉ
Square de l'Europe
CS 50081
29129 Pont-l'Abbé cedex
Tél. 02 98 66 09 09
www.ville-pontlabbe.bzh

RESPONSABLE
DE LA PUBLICATION
Stéphane Le Doaré

RÉDACTEUR EN CHEF
Mireille Morvezen

SECRÉTAIRE DE RÉDACTION
Grégory Friant

CRÉDITS PHOTOS
Couverture :
Ville de Pont-l'Abbé

Pages intérieures :
Services de la ville /
Frédéric Harster Photographe /
Yves Ducret / Finistère Habitat /
Les Amis des Camélias /
CCPBS / DR

CONCEPTION GRAPHIQUE
ET IMPRESSION :
IMPRIMERIE TANGUY à Pont-l'Abbé

Tirage de 5 500 exemplaires
sur papier recyclé à 70 %
imprimés avec des encres végétales.

16
17

AMÉNAGEMENTS / TRAVAUX

18

PARTENAIRES

19

TRIBUNE

Expressions politiques



Espace jeunes

« ALLER VERS »
pour
« FAIRE
ENSEMBLE » !

LES ÉLUS ONT SOUHAITÉ DÉVELOPPER LES SERVICES AUPRÈS DES JEUNES, EN ALLANT NOTAMMENT À LEUR RENCONTRE SUR LEURS LIEUX DE VIE. POUR CE FAIRE, LA VILLE VIENT DE RECRUTER UNE NOUVELLE ANIMATRICE, QUI SERA RATTACHÉE À L'ESPACE JEUNES POUR UNE DOUBLE MISSION : "ALLER VERS" LES JEUNES ET ANIMER LA STRUCTURE.

Jusqu'à présent, l'Espace Jeunes était composé de deux animateurs : Philippe Cariou, le directeur, et Coralie Chauvat. Depuis début avril, ils ont été rejoints par Mélia Bréhonnet. La nouvelle animatrice a pour mission première d'aller rencontrer les jeunes sur l'espace public, ainsi qu'au sortir des établissements scolaires de la ville (collèges et lycées).

Des animations hors les murs et accompagnement au quotidien

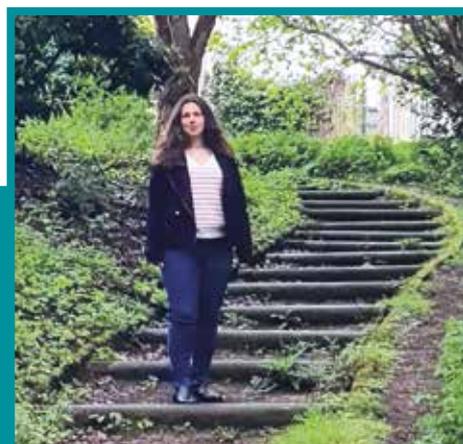
Mélia va proposer des animations hors les murs et reste à l'écoute des jeunes sur les réseaux sociaux, au travers du dispositif des "promeneurs du net". Elle peut aider les jeunes à monter leurs projets et travaille en partenariat avec la Structure Information Jeunesse.

La nouvelle animatrice viendra également en renfort de l'équipe actuelle pour animer des temps de loisirs à l'espace et encadrera avec Coralie les deux séjours qui seront organisés cet été. Elle participera enfin à l'élaboration du projet pédagogique de l'Espace Jeunes.



Qui est Mélia ?

Mélia, après une licence en psychologie et une bonne expérience dans l'animation, était assistante d'éducation dans un collège en zone d'éducation prioritaire. Son expérience de vice-présidente de la section jeunesse de la Croix Rouge française sera un atout certain pour remplir ses missions de "l'aller vers".



Une nouvelle animatrice va aller à la rencontre des adolescents, près des écoles par exemple, pour leur proposer des activités. Elle sera également présente au foyer des jeunes pour de nouvelles animations. Avec les membres de l'équipe, elle accompagnera les jeunes dans leurs projets ou leurs séjours.



Conseil Municipal des Jeunes

UNE FIN DE MANDAT RICHE EN PROJETS

ENCORE 2 PETITS MOIS POUR LE CMJ AVANT LA PAUSE ESTIVALE. NOS JEUNES ÉLUS, QUI DEVRONT RENDRE LEUR ÉCHARPE TRICOLEURE ET PASSER LE TÉMOIN DÉBUT NOVEMBRE, VONT VIVRE UNE FIN DE MANDAT INTENSE AVEC DE NOMBREUX PROJETS EN COURS DE CONCRÉTISATION.

3 boîtes à livres ont été fabriquées avec les Services Techniques. Deux séances de peinture sont prévues au mois de juin avant l'installation définitive à différents endroits de la ville.

Deux tables extérieures de ping-pong seront posées avant les vacances d'été au niveau du City-stade.



Une journée festive intergénérationnelle aura lieu le **25 juin à Tréougy**. Des animations et jeux pour tous les âges seront proposés par les jeunes élus et les associations de Pont-l'Abbé.

Une journée des jeunes talents aura lieu le **samedi 9 septembre au Triskell**. 15 à 20 artistes en herbe viendront concourir sur scène au cours de l'après-midi, devant un jury composé de 4 jeunes élus et de 4 personnalités de la ville. Les présélections auront lieu fin juin.

Le CMJ a également lancé un questionnaire en ligne sur l'intérêt des jeunes d'accéder à un nouvel espace sportif. Il est toujours disponible sur le site de la ville (actualités), les réseaux sociaux de l'Espace Jeunes ou via le QR code.



Avant les nouvelles élections, les jeunes élus de Pont-l'Abbé ont encore beaucoup de projets à terminer. Des boîtes à livres et des tables de ping-pong seront installées avant l'été. Une journée de fête et d'animations pour tout le monde sera organisée au stade de Tréougy le 25 juin. Ils organiseront une journée pour les jeunes talents le 9 septembre au Triskell.

ACCUEIL DE LOISIRS

UN BEL ÉTÉ À ROSQUERNO du 10 juillet au 25 août

Plusieurs possibilités cet été : les accueils à la journée seront l'opportunité de proposer des temps de loisirs et de découvertes aux enfants. **Les stages de découverte** proposent des semaines à thème avec une nuitée en camping **pour les plus de 6 ans**. **Trois camps** seront organisés du 10 au 28 juillet

pour les enfants à partir de 6 ans. Ils seront accueillis dans un camping à Plouhinec, à 700 m de la mer. L'objectif est de faire découvrir un nouvel environnement aux enfants, de nouvelles activités et la vie en collectivité. Près de 25 animateurs animeront ces différents temps durant l'été.

i Accueil de 9h à 17h et garderie possible dès 7h45 et jusqu'à 18h30. Les inscriptions se font via l'espace famille ou directement auprès du secrétariat à Ty Skol (hors vacances) et à Rosquerno (vacances).

Pour tout renseignement :
accueil-clsh@ville-pontlabbe.fr
ou le 02 98 56 74 38.

JUIN

SAMEDI 3 et DIMANCHE 4

FESTIVAL COUNTRY

Le Triskell / Journée
Comité d'Animation

DIMANCHE 11

TROC ET PUCES

Parking Leclerc / 9h - 18h
PAYANT
Football club

SAMEDI 17

FÊTE DES ÉCOLES PUBLIQUES

Défilé en centre-ville
et au Bois Saint-Laurent / 15h - 21h
GRATUIT
Amicale Laique

FÊTE DE LA MUSIQUE

Centre-ville / 18h - 1h
GRATUIT

DIMANCHE 18

COURSE CYCLISTE

La Flèche Bigoudène
Centre-ville / 13h - 17h00
GRATUIT

MERCREDI 21 et JEUDI 22

DON DU SANG

Le Triskell / 14h30 - 19h

VENDREDI 23

KERMESSE DE L'ÉCOLE NOTRE-DAME-DES-CARMES

GRATUIT

SAMEDI 24

THÉÂTRE EN VRAC

Compagnie du Trémil
Théâtre de verdure / 10h - 23h
GRATUIT

DIMANCHE 25

VIDE GRENIER

EHPAD Pors-Moro / journée
GRATUIT
Association d'animation de Por- Moro

CONCERT D'ÉTÉ

Chorale Tud Ar Vro
Église Notre-Dame-des-Carmes / 15h
GRATUIT

JUILLET

SAMEDI 1^{ER}

CONCERT D'ORGUE

Église Notre-Dame-des-Carmes / 10h30
LIBRE

DIMANCHE 2

TROC ET PUCES

Bois Saint-Laurent / 9h - 18h
GRATUIT
Basket Club

VENDREDI 7

SAMEDI 8

DIMANCHE 9

FESTIVAL DES BRODEUSES

Centre-ville / En journée et en soirée
PAYANT

SAMEDI 8

FEU D'ARTIFICE

Quai Pors-Moro / 23h
GRATUIT

VENDREDI 14

CONCERT D'ORGUE

Église Notre-Dame-des-Carmes / 10h30
LIBRE

VENDREDI 14

SAMEDI 15

DIMANCHE 16

CIRQUE ZAVATTA

Terre-plein de la Madeleine
Plusieurs représentations
PAYANT

JEUDI 20

JEUDIS DES DOUVES

"Chansons d'ici et d'ailleurs"
Jardin des Douves / 18h30
GRATUIT

AGENDA de l'été



VENDREDI 21

VENDREDIS MUSICAUX

Ensemble Theodora de Paris
Église Notre-Dame-des-Carmes / 20h30
LIBRE

MERCREDI 26

BROCANTE PROFESSIONNELLE

Bois Saint-Laurent / 8h - 18h
PAYANT

JEUDI 27

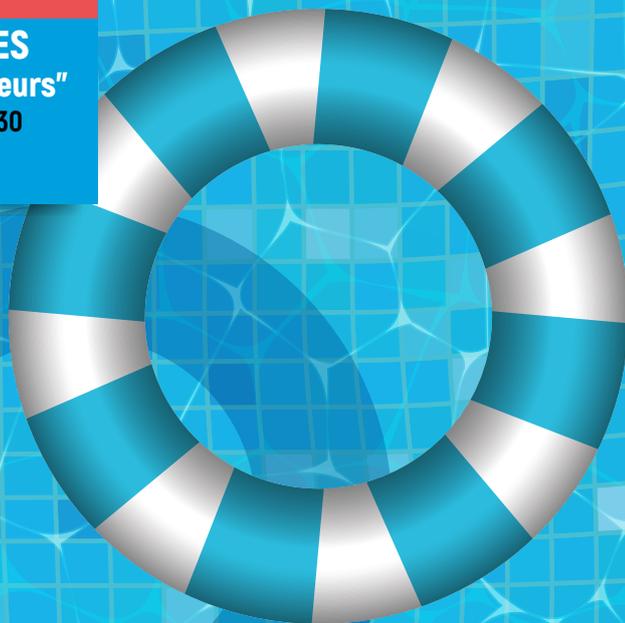
JEUDIS DES DOUVES

Soirée Punk-Rock
Jardin des Douves / 18h30
GRATUIT

VENDREDI 28

VENDREDIS MUSICAUX

Saxophone et orgue
Église Notre-Dame-des-Carmes / 10h30
LIBRE



AOUT

MARDI 1^{ER}

SOUPER MARIN

Bois Saint-Laurent / 17h - 0h
GRATUIT
Football club

MARDI 1^{ER} ET MERCREDI 2

BRADERIE DE L'UDCP

Centre-ville / Journée
GRATUIT

JEUDI 3

JEUDIS DES DOUVES

Soirée Bretonne
Jardin des Douves / 18h30
GRATUIT

VENDREDI 4

VENDREDIS MUSICAUX

Concert d'orgue
Église Notre-Dame-des-Carmes / 20h30
LIBRE

du DIMANCHE 6
au VENDREDI 11

STAGE DE DANSE

de Begoud Events
Le Triskell / Journée
PAYANT

LUNDI 7

MARDI 8

MERCREDI 9

CIRQUE BOSTOK

Terre-plein de la Madeleine
Plusieurs représentations
PAYANT

MARDI 8 et MERCREDI 9

FOIRE AUX LIVRES

Maison Pour Tous / Journée
GRATUIT
Secours Populaire

MERCREDI 9

BROCANTE PROFESSIONNELLE

Bois Saint-Laurent / 8h - 18h
PAYANT

JEUDI 10

JEUDIS DES DOUVES

"Soirée Reggae"
Jardin des Douves / 18h30
GRATUIT

VENDREDI 11

VENDREDIS MUSICAUX

Concert d'orgue
Église Notre-Dame-des-Carmes / 10h30
LIBRE

SAMEDI 12 et DIMANCHE 13

CIRQUE KLISING

Expo dinosaures
Terre-plein de la Madeleine
Plusieurs représentations
PAYANT

VENDREDI 18 et SAMEDI 19

ÉCOLE DE CIRQUE

Terre-plein de la Madeleine
Plusieurs représentations
PAYANT

VENDREDI 18

VENDREDIS MUSICAUX

Concert d'orgue
Église Notre-Dame-des-Carmes / 10h30
LIBRE

LUNDI 22 et MARDI 23

CIRQUE FRATELLINI

Terre-plein de la Madeleine
Plusieurs représentations
PAYANT

MERCREDI 23 ET JEUDI 24

DONS DU SANG

Le Triskell / 14h30 - 19h

JEUDI 24

SPECTACLE MARIONNETTES

Terre-plein de la Madeleine
Plusieurs représentations
PAYANT

VENDREDI 25

VENDREDIS MUSICAUX

Chants orthodoxes
Église Notre-Dame-des-Carmes / 20h30
LIBRE

DIMANCHE 27

TROC ET PUCES

Parking Leclerc / 9h - 18h
PAYANT
Force T

DIMANCHE 27

KERMESSE

Association d'animation
de Pors Moro
Pors Moro / 14h
GRATUIT

SEPTEMBRE

SAMEDI 2

FORUM DES ASSOCIATIONS

Le Triskell / 10h - 17h
GRATUIT

DIMANCHE 3

TROC ET PUCES DES JEUNES

Parking Leclerc / 10h - 17h
PAYANT
Comité d'animation

SAMEDI 16 et DIMANCHE 17

JOURNÉES DU PATRIMOINE

gratuit

du SAMEDI 23
au DIMANCHE 1^{ER} octobre

FÊTE FORAINE DE LA TRÉMINOU

Place de la République

Musée HORS LES MURS



1922 - Louise Mourrain première Reine des Brodeuses de l'entre-deux-guerres. (Coll. particulière).

Petite histoire croisée des photographes et du vêtement bigouden

CENTRE CULTUREL
LE TRISKELL

1^{er} juillet - 4 août

Le Musée Bigouden "hors-les-murs" propose de plonger cet été dans la belle et dense histoire de la photographie en Pays bigouden, depuis ses débuts jusqu'à l'entre-deux-guerres. L'exposition mettra en lumière les histoires conjointes de la photographie et de la manière de se vêtir chez les bigoudens, depuis les années 1870 jusqu'à l'entre-deux-guerres. Le musée vous y réserve de belles surprises !



Déambulation urbaine autour du vêtement bigouden

PARCOURS HORS-LES-MURS,
CENTRE-VILLE DE PONT-L'ABBÉ

Juin-Septembre

L'encollage urbain XXL by Kenleur revient sous la forme de très grands autocollants apposés sur les vitrines commerçantes, enrichi d'objets des collections. Un parcours d'une douzaine d'étapes offrira aux flâneurs une plongée dans l'univers du vêtement bigouden.



La reine des Cormorans et ses demoiselles (Penmarc'h) de 1928 : Gabrielle Stephan, Marie-Louise Seven et Tudyne Le Roux. (Coll. particulière).

Les premières reines en Pays bigouden

MÉDIATHÈQUE
JULIEN GRACQ

1^{er} juillet au 17 septembre

Dans le cadre des 100 ans du festival de Cornouaille, le Musée propose une exposition sur les reines de l'entre-deux-guerres. Un petit espace, un thème inédit, un concentré d'exposition à la médiathèque !

Si la première Reine des Brodeuses de 1909 est bien connue, de même que celle de 1954, celles de l'entre-deux-guerres ne le sont pas du tout.

Bigoudènes portant la coiffe au quotidien, bigoudènes portant le diadème pour les fêtes folkloriques... Vêtements et costumes se confondent.

Dans une scénographie inspirée de l'univers du Musée Bigouden hors-les-murs, l'exposition rassemblera d'incroyables documents, des témoignages inédits, de la vitrophanie, des costumes, de la vidéo...



Trois expositions en ville cet été sur le costume bigouden.

- Une exposition sur l'histoire de la photographie et des vêtements chez les bigoudens aura lieu au Triskell, **du 1^{er} juillet au 4 août.**
 - À la médiathèque, une exposition sur les reines de la Fête des brodeuses à Pont-l'Abbé, avec des photos, objets, témoignages et des vidéos, aura lieu **du 1^{er} juillet au 17 septembre.**
 - Pour une promenade en ville, dans les vitrines, une douzaine d'affiches montrera l'histoire du costume bigouden, **de juin à septembre.**



POUR UNE VILLE AGRÉABLE, LE CIVISME AU QUOTIDIEN

Avec les beaux jours, nombreux sont les pont-l'abbistes et les visiteurs qui souhaitent profiter de la ville, de ses rues, de ses parcs, pour se promener, s'aérer, prendre le temps de profiter des journées les plus longues de l'année.

Ces promenades sont d'autant plus agréables qu'elles se déroulent dans un cadre préservé.

Les incivilités en ville sont des comportements qui portent atteinte à la vie en société et qui peuvent avoir des conséquences négatives sur la sécurité et le bien-être de ses habitants. Les déchets jetés sur la voie publique (mégots, emballages...), les tags, les dégradations de biens publics ou privés nuisent à la qualité de vie de tous.

Parmi ces nuisances, les déjections canines font partie des incivilités les plus courantes en ville.

Outre les aspects sanitaires, les déjections canines peuvent également causer des nuisances olfactives et visuelles ou constituer un danger pour les personnes à mobilité réduite ou les enfants.

Il est donc important que les propriétaires de chiens prennent leurs responsabilités et ramassent les déjections de leur animal pour maintenir un environnement propre et sûr. Pour rappel, les déjections canines sont considérées comme des déchets et leur abandon sur la voie publique est passible d'une amende.

La ville mène au quotidien une politique d'entretien des espaces publics, par le biais de ses services, qui sont chaque jour dans les rues et jardins publics, ou par le biais de ses investissements pour le cadre de vie. Mais cet effort pour vivre dans un cadre préservé doit être collectif.



SALON BIGOUDEN DU LIVRE

Le concours de micronouvelles du Salon 2023 est ouvert !

Le Salon bigouden du livre 2023 organise un concours de micronouvelles ouvert à tous. Pour remporter ce concours littéraire, vous devrez séduire le jury en lui proposant un texte de 6000 caractères maximum avant le 1^{er} octobre.

Règlement du concours sur la page Facebook de l'association ou par mail : salon.bigouden.concours@orange.fr

L'organisation de ma JDC, maintenant c'est en ligne !

MINISTÈRE DES ARMÉES
Journée Défense et Citoyenneté

Centre de découverte Rosquerno- Estuaire

UNE ÉCOLE de la NATURE



33% des enfants viennent de Paris et sa région,
56% du Finistère et 11% du reste de la Bretagne.

DÉPUIS 2018, LA VILLE DE PONT-L'ABBÉ EST EN CHARGE DE LA GESTION DU CENTRE DE DÉCOUVERTE ROSQUERNO-ESTUAIRE. LA VILLE POURSUIT LE TRAVAIL DE SENSIBILISATION À LA PROTECTION ET À LA PRÉSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT AUPRÈS DES ÉLÈVES ET DU GRAND PUBLIC, INITIÉ PAR L'ASSOCIATION DE ROSQUERNO EN 1987.

Situé au cœur d'une zone Natura 2000 qu'est la rivière de Pont-l'Abbé, le centre de Rosquerno a pour principale vocation d'organiser des séjours et journées scolaires en français et en breton, sur des thématiques liées à la découverte de la nature et du patrimoine.

Le centre propose également l'accueil de groupes d'enfants et d'adultes à l'occasion de stages de formation, séminaires, résidences d'artistes, rencontres sportives et culturelles.

La nature sous toutes les formes

Fort de son implantation dans le territoire et de ses équipements, mis en valeur par une équipe compétente et investie, le centre de découverte Rosquerno-Estuaire propose un large choix d'activités aux enseignants et leurs élèves :

- **Classe de mer : À terre ou en mer.** La vie dans l'eau salée.
- **Classe environnement : L'estuaire : de la source à la mer.** Escalade ornithologique.

- **Classe nature : Le bois de Rosquerno et ses habitants.**
- **Classe patrimoine : au bout du "conte" en Pays bigouden.** Art populaire et histoire locale.
- **Classe artistique : Éveil sensoriel et art nature.**

Des enfants de toute la France

Durant ces cinq dernières années, le centre a accueilli près de 5 800 personnes, dont 4 092 élèves venant de 60 écoles différentes, certaines revenant régulièrement. L'activité du centre a été impactée par la crise sanitaire.

À cette occasion, les agents du centre ont pu être mobilisés en renfort auprès de l'accueil de loisirs et du périscolaire notamment pour assurer les protocoles sanitaires. Ils ont également été mobilisés dans le cadre du partenariat avec le service d'aide sociale à l'enfance du Département, pour l'accueil des enfants de 4 à 17 ans en séjours.

Depuis 2022, les sorties scolaires à Rosquerno repartent de plus belle.

L'école Saint-Corentin de Quimper a ouvert la saison 2023 par des classes à la journée, suivie par un séjour "classe de mer" de l'école Diwan de Lorient.



Le Port



TROIS QUESTIONS

À BERNARD LE FLOCH,
adjoint à la Culture
et aux Affaires portuaires

■ Quel est le rôle du conseil portuaire ?

Le conseil portuaire représente l'ensemble des usagers du port et est consulté sur tous les sujets qui concernent la vie du port. Son avis est par exemple systématiquement demandé pour le budget prévisionnel du port, les tarifs, les projets de travaux ou le règlement particulier de police.

■ Quel est le budget du port ?

Tout d'abord, le budget du port est un budget autonome, différent du budget général de la ville. Il est uniquement constitué des recettes générées par les autorisations d'occupation données aux usagers du port. En 2022, le budget représentait environ 25 000 €, permettant de financer le fonctionnement quotidien et les investissements liés aux infrastructures.

■ Pourquoi mettre à jour le règlement du port ?

Le précédent document datait de 2009 et nécessitait d'être adapté au fonctionnement actuel du port, aux demandes des usagers. Il pouvait également être parfois bloquant dans la gestion du quotidien, face aux bateaux "ventouses" par exemple, ou imprécis, quant aux règles d'amarrage... Ce nouveau règlement permettra, par de petites mesures, de faciliter la gestion du port par les services, d'améliorer le confort des usagers et d'améliorer l'image de ce port de fond de ria, faisant partie de l'identité de la ville.



TRAVAUX et NOUVEAU RÈGLEMENT EN PERSPECTIVE

DEPUIS LE DÉBUT D'ANNÉE, LES MEMBRES DU CONSEIL PORTUAIRE SE RETROUVENT AUTOUR DE BERNARD LE FLOCH, ADJOINT AU MAIRE, DÉLÉGUÉ À LA GESTION PORTUAIRE, AVEC LES AGENTS TECHNIQUES, POUR TRAVAILLER DE MANIÈRE COLLÉGIALE SUR L'AMÉLIORATION DES CONDITIONS D'ACCUEIL AU PORT. EN TOILE DE FOND, UNE VOLONTÉ DE REDYNAMISER LA RIVIÈRE DE PONT-L'ABBÉ !

Au cours de l'année 2022, des travaux de remplacement des chaînes ou lignes de mouillage ont été effectués, ainsi que le nettoyage des cales. En 2023, les travaux sur les chaînes se poursuivent, des bouées vont être changées et la numérotation des emplacements améliorée.

De plus, l'équipe constituée des usagers, élus et techniciens, travaille sur la mise à jour du règlement particulier du port, sur l'arrivée des nouveaux navires et sur l'amélioration du cadre de vie en général.



Les propriétaires des bateaux, un adjoint au maire, et les agents techniques travaillent ensemble sur l'amélioration du port.

Ils proposent les tarifs, ils préparent les travaux et ils mettent à jour le règlement du port.



“LES AMIS DES CAMÉLIAS” animent LA RÉSIDENCE

CRÉÉE EN 1995, L'ASSOCIATION “LES AMIS DE LA RÉSIDENCE DES CAMÉLIAS” EST COMPOSÉE DE BÉNÉVOLES, DE RÉSIDENTS, DE FAMILLES ET DE MEMBRES DU PERSONNEL. DEPUIS SA CRÉATION, ELLE PARTICIPE ACTIVEMENT À LA VIE SOCIALE DE L'ÉTABLISSEMENT ET FAVORISE AINSI SON OUVERTURE SUR LA CITÉ.

Une dizaine de bénévoles, en fonction des disponibilités et sensibilités de chacun, est ainsi associée au programme et à l'organisation des animations : loto et jeux de société ou sportifs, ateliers jardinage ou créatifs, sorties dans le parc ou à l'extérieur, goûters à thème et repas crêpes, manucure, lecture, temps d'échanges...

Grâce à la subvention municipale, l'association a aussi pu financer un aquarium qui fait le bonheur des résidents et participer à l'achat de mobiliers et divers équipements pour agrémenter les espaces extérieurs, dont une *plancha* pour les repas sur la terrasse.

L'association lance un appel à celles et ceux qui souhaiteraient la rejoindre pour venir étoffer son équipe. Toutes les bonnes volontés sont les bienvenues ! Alors n'hésitez pas à aller donner un peu de votre temps et partager vos passions avec l'association.

 Martine LE PESQUE,
présidente de l'association :
06.62.30.84.23



L'association des bénévoles de la maison de retraite des Camélias organise des activités et des spectacles pour les résidents. L'association a aidé à financer un aquarium, une plancha et d'autres équipements.

L'association cherche de nouveaux bénévoles.



Association "T'es Cap" : les bénévoles bienvenus !

Depuis 2007, l'association "T'es Cap" a pour mission d'apporter un soutien scolaire gratuit et à domicile aux jeunes en difficultés du CP à la terminale.

Très présente sur la ville de Pont-l'Abbé, "T'es Cap" assure aussi l'aide aux devoirs à l'école Jules Ferry. Pour continuer et amplifier sa mission, "T'es Cap" est à la recherche de bénévoles. Chacun est libre de choisir le niveau scolaire le plus adapté à ses compétences. Des temps de formation et de convivialité sont proposés.

i Pour plus d'informations, merci de contacter le siège de l'association :
Association "T'es Cap"
4 rue René Daniel
29720 Ploneour Lanvern

Fortes chaleurs : comment s'inscrire sur le registre communal ?



Si vous êtes une personne isolée ou fragile, votre inscription sur le registre communal permettra de vous apporter conseils et assistance en cas de déclenchement du plan canicule par la Préfecture.

i Pour s'inscrire ou inscrire une personne de son entourage : CCAS : 9 rue Arnould
Tél. 02 98 82 43 50
Mail : accueil@ccas-pontlabbe.fr

En ligne : [formulaire téléchargeable sur le site de la ville](#) > rubrique au quotidien > l'action sociale > solidarités

À VOS AGENDAS...

Repas des Aînés le 1^{er} octobre

Le repas des aînés aura lieu le dimanche 1^{er} octobre 2023 au Triskell. Les habitants de Pont-l'Abbé âgés de 75 ans et plus souhaitant participer à ce moment convivial, sont invités à s'inscrire au CCAS du lundi 21 août au vendredi 8 septembre 2023.

Les personnes ne pouvant se déplacer pourront, sur justificatif, bénéficier d'un coffret repas.

i Inscriptions :
CCAS, 9 rue Arnould
02 98 82 43 50
accueil@ccas-pontlabbe.fr
PENSEZ À APPORTER VOTRE PIÈCE D'IDENTITÉ !



La Semaine Bleue revient en octobre

Le repas des aînés donnera le signal de départ de la Semaine Bleue qui se déroulera du 2 au 8 octobre 2023 sur le thème "Vieillir ensemble, une chance à cultiver".

Réservez vos après-midi, le CCAS et ses partenaires vous proposeront chaque jour une animation différente, gratuite et ouverte à tous.



TAXE FONCIÈRE

L'exonération des personnes de plus de 75 ans évolue

Si vous êtes âgé de plus de 75 ans au 1^{er} janvier de l'année d'imposition N, vous pouvez bénéficier d'une exonération pour votre habitation principale.

Vous êtes propriétaire de biens immobiliers ? Dans ce cas, vous êtes redevable de la taxe foncière. Il s'agit d'une taxe locale payable tous les ans en octobre par les propriétaires au 1^{er} janvier de l'année d'imposition. Elle concerne aussi bien un appartement, une maison, un garage ...

La loi de finances pour 2023 prévoit plusieurs cas d'exonération ou de dégrèvement, par exemple en faveur des personnes invalides ou âgées de plus de 75 ans, ou encore pour certains types de biens. L'exonération de la taxe foncière est soumise aux conditions relatives à l'occupant et aux conditions de ressources de la personne.

La direction des finances publiques reçoit sur rendez-vous les 2^e et 4^e lundis du mois de 14h à 17h, à la Maison Pour Tous.

Prise de rendez-vous : **02 98 51 45 07**
ou **0.809.401.401** ou sur impots.gouv.fr.

Quartier de la Gare - la Madeleine

UN PLAN-GUIDE POUR ENVISAGER L'AVENIR

TOUJOURS DANS L'OPTIQUE D'IMAGINER LE RENOUVELLEMENT DE LA VILLE, LES ÉLUS DE PONT-L'ABBÉ ONT SOUHAITÉ BÉNÉFICIER D'UN PLAN-GUIDE D'AMÉNAGEMENT POUR ACCOMPAGNER UN SECTEUR DE LA VILLE DÉJÀ EN PLEINE MUTATION : LES QUARTIERS DE LA GARE ET DE LA MADELEINE.

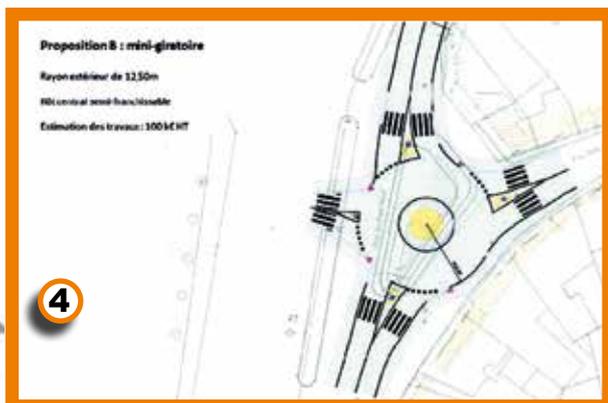
Proposé par la SAFI, sur la base d'un diagnostic détaillé intégrant les nombreuses contraintes et opportunités qui pèsent sur le secteur, ce plan-guide permet d'envisager les grandes transformations qui pourraient voir le jour sur ce secteur dans les dix prochaines années.

Associé à la démarche, le public avait participé à l'élaboration de ce scénario lors de la balade urbaine organisée au printemps dernier. Ce scénario a pu être partagé le 30 mai dernier au Triskell.

Aujourd'hui, ce plan permet de dégager des axes essentiels à l'évolution du quartier et de la ville en général : amélioration du cadre de vie par l'aménagement d'espaces de loisirs, effacement de friches urbaines et création de logements, sécurisation des déplacements cyclistes et pédestres, développement de l'accessibilité aux services à la population.

Si ce plan-guide n'est pas gravé dans le marbre, il reste un outil d'orientation précieux pour inscrire ce secteur de la ville dans un nouveau développement respectant un urbanisme durable.





- Périmètre d'intervention
- Arbres existants
- Arbres à planter
- Espace vert
- Espace vert naturel
- Espace piéton
- Parking
- Eau
- Bâtiment existant
- Nouveau bâtiment
- Équipements
- Assurer une continuité vélo
- Cheminement piéton
- Itinéraire Birinik

- 1 Développement de la Maison des Associations,** pour offrir des locaux adaptés au Centre Social et aux associations Pont-l'Abbistes, en favorisant les mutualisations et les échanges entre les acteurs.
- 2 Création d'une Maison France Service/ Maison de l'économie.** Cet équipement de rayonnement inter-communal pourra offrir un lieu accessible pour tous aux services publics et associations impliquées dans l'accompagnement social et/ou économique des habitants ou porteurs de projets économiques.
- 3 Réaménagement de la gare routière** pour offrir un espace fonctionnel et sécurisé aux usagers.
- 4 Création d'un giratoire entre la rue Rostropovitch et la rue Jean-Jaurès,** afin de sécuriser les flux piétons et cyclables entrant sur le secteur et sécuriser et fluidifier les flux et traversées aux carrefours.
- 5 Afin de proposer une offre de logements abordables à l'année, en renouvellement urbain à proximité du centre-ville, déconstruction du bâtiment de la Maison Pour Tous et reconstruction d'immeubles de logements.**
- 6 Création d'une aire d'accueil des camping-cars,** afin de développer l'offre de services aux touristes et de requalifier le terre-plein de la Madeleine.
- 7 Création de logements en renouvellement urbain à proximité du centre-ville,** après la démolition des bâtiments du centre technique municipal (hors bâtiment historique de la gare) et dépollution du site.
- 8 Création d'un parc** pour mettre en valeur le paysage des abords de la rivière de Pont-l'Abbé, offrir un cadre de vie de qualité aux habitants du centre-ville et des quartiers d'entrée de Ville, créer un véritable poumon vert pour accompagner la densification des quartiers à proximité.

aménagements & travaux

DEPUIS CES DERNIÈRES ANNÉES, LE PATRIMOINE DE LA COMMUNE RESTE AU CŒUR DES PRÉOCCUPATIONS DES ÉLUS. QU'IL FASSE PARTIE DE LA GRANDE OU DE LA PETITE HISTOIRE DE PONT-L'ABBÉ, QU'IL INTÉRESSE LES ASSOCIATIONS, LES FÉRUS D'HISTOIRE OU LE PERSONNEL COMMUNAL, CE PATRIMOINE COMMUN NÉCESSITE CHAQUE ANNÉE DE NOMBREUX TRAVAUX D'ENTRETIEN, DE REMISE AUX NORMES OU DE RÉNOVATION. DE NOMBREUX CHANTIERS SONT MENÉS DE FRONT ET PERMETTRONT À COURT TERME DE PRÉSERVER L'EXISTANT OU DE DÉVELOPPER LES SERVICES RENDUS À LA POPULATION.



La salle omnisport poursuit sa mue du côté de Kerarthur

La couverture bientôt terminée sur une charpente consolidée permettra de poursuivre les aménagements intérieurs. Le chantier va durer plusieurs mois encore, avant que les associations et le public ne retrouvent un équipement comme neuf.



Le nouveau Centre Technique Municipal, installé à Ty Carré, est terminé

Les services vont intégrer le nouveau bâtiment progressivement au cours du mois de juin. Ce bâtiment, construit en 14 mois pour 1,74 millions €, va offrir de meilleures conditions de travail aux services et permettra à la ville de poursuivre ses mutations du côté de la gare.

La Fondation du Patrimoine, des mains de Jean-Pierre Goavec et de Pierre Guellec, a remis à la ville de Pont-l'Abbé, représentée pour l'occasion par Stéphane Le Doaré, maire, et Bernard Le Floch, adjoint à la culture, en présence d'Hélène Castric, de l'association des amis de Lambourg, un chèque de 2 500 €, participant ainsi à la **restauration et la préservation de l'Église de Lambourg**, auxquels se sont ajoutés 10 270 € collectés lors d'une campagne de dons.



L'équipe Bâtiments des services techniques municipaux est actuellement sur le pont **pour réhabiliter une maison, place Benjamin Delessert**, à proximité de la médiathèque. Cette habitation, acquise par la ville avec le concours de l'Établissement Public Foncier de Bretagne, permettra en septembre d'héberger trois jeunes. Cette création de logements destinés à des jeunes actifs permet à la fois de répondre à la nécessaire densification du centre-ville et aux difficultés importantes pour les jeunes actifs de s'installer en centre-ville, faute de disponibilités dans le parc locatif.





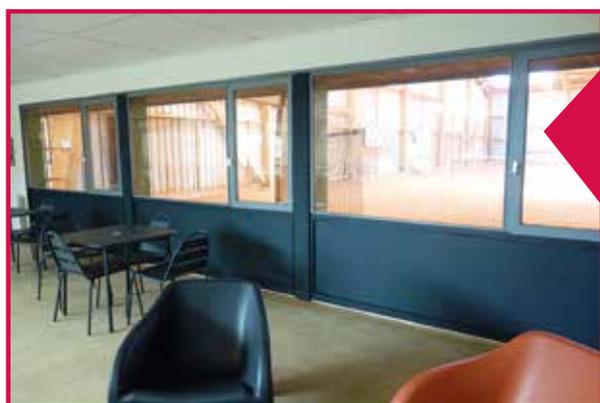
Les équipements sportifs restaurés par les services

AU-DELÀ DES CHANTIERS D'AMPLEUR, EN COURS À LA SALLE OMNISPORT OU EN PRÉPARATION AU STADE MUNICIPAL, DEPUIS PLUSIEURS SEMAINES, LES ÉQUIPES DES SERVICES TECHNIQUES SONT À PIED-D'ŒUVRE POUR RESTAURER LES INSTALLATIONS SPORTIVES DE LA COMMUNE.



Les terrains de pétanque renouvelés

Une grande partie des terrains de pétanque a été complètement refaite. Après avoir été purgés, les terrains ont reçu un nouveau revêtement. Aujourd'hui, le club peut ainsi organiser ses rencontres dans de bonnes conditions, sur plus de trente terrains.



Tennis : coup de neuf sur les installations

Les installations autour des terrains de tennis n'avaient pas connu de travaux depuis de nombreuses années. Au cours du printemps, les services ont procédé à une remise en état des vestiaires et sanitaires hommes et femmes, ainsi que de la salle du club de tennis. Au total, un investissement matériel de près de 10 000 € (peinture, électricité, faïence, faux-plafond, vitrage...) aura permis aux joueurs de retrouver des conditions bien plus agréables.

Terrains de Tréougy : les sangliers indésirables

Des promeneurs indésirables ravageaient régulièrement les terrains de foot de Tréougy. Ainsi, pour éviter les passages récurrents de sangliers, une clôture a été mise à la place le long du terrain. De la même façon, cette clôture permet d'empêcher l'accès des véhicules au terrain...



Trébéhoret : le terrain de basket

Le terrain de basket, situé dans son écrin de verdure avenue de Trébéhoret, a également bénéficié d'une opération de rafraîchissement par les services. Nettoyage, défrichage des zones périphériques, pose de clôtures ont été réalisés au cours du mois de mai. Les nouvelles peintures permettront rapidement aux sportifs de retrouver un espace adapté à la pratique de leur sport favori.





Réseaux humides Prévenir les fuites et gagner en efficacité

IL EST UN ADAGE RÉGULIÈREMENT UTILISÉ EN MATIÈRE DE DÉCHETS QUI DIT :
“LE MEILLEUR DÉCHET EST CELUI QUE L'ON NE PRODUIT PAS”.

Le parallèle pour l'eau pourrait aisément être décliné en :
“La meilleure façon d'économiser l'eau est de ne pas la perdre à travers les tuyaux !” C'est un des enjeux majeurs des années à venir pour les collectivités. La CCPBS a toujours fait du renouvellement des réseaux une priorité. C'est ainsi qu'elle peut se targuer d'avoir un excellent rendement de réseau :

90,04 % en 2021 (il est en moyenne à 81,4 % en France en 2020).

La CCPBS renouvelle ou renforce environ 7 à 8 km de réseau d'eau potable chaque année ce qui représente environ 1 % du réseau

total pour 2 000 000 € et plus de 10 km de réseaux d'assainissement pour plus de 5 000 000 €.

Les fuites en Pays bigouden sud sont rares. L'investissement financier est conséquent. Il permet d'être dans la prévention : avoir peu de casse signifie avoir moins de pertes d'eau, de pertes financières et de pollution du milieu.

Des réseaux neufs du pont habité à Kermaria

En 2023, la rue Victor Hugo est le théâtre de ces travaux de renouvellement.

Depuis le 6 février jusqu'au mois de juin, la CCPBS a confié à l'entreprise Cise TP des travaux de renouvellement des conduites d'eau potable et d'assainissement sur le secteur de la rue Victor Hugo à Pont-l'Abbé.

Les travaux reprendront à la fin du mois d'octobre 2023 et se poursuivront jusqu'à la piscine.

Retrouvez toutes les informations sur : www.ccpbs.fr

Fibre De nouvelles adresses bientôt éligibles

Les collectivités bretonnes ont fait le choix de déployer un réseau public régional de fibre optique, par le biais du syndicat Mégalis Bretagne. À Pont-l'Abbé, de nouvelles adresses seront éligibles progressivement d'ici 2024.

Les zones de déploiement peuvent concerner une ou plusieurs communes et parfois seulement une partie de la commune. Elles sont dessinées en fonction des infrastructures du réseau et non des limites administratives.

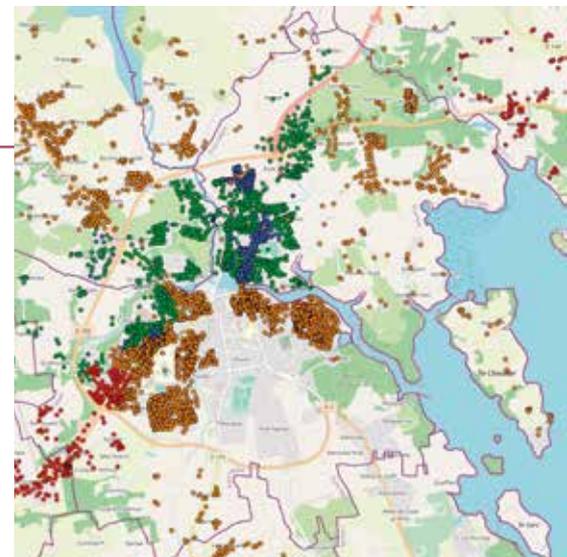
De nouvelles adresses progressivement éligibles à la fibre

Le territoire de Pont-l'Abbé compte 6 600 adresses à desservir. Actuellement, 1000 adresses sont

éligibles à la fibre (points verts sur la carte). 500 points de livraison ont été réceptionnés (points bleus) et seront éligibles en septembre 2023.

Une nouvelle phase de travaux a été engagée (point orange), au cours de laquelle 2750 nouveaux points de livraison seront progressivement réceptionnés fin 2023-début 2024. Quelques nouvelles adresses sont également en cours d'étude avant de passer en phase de travaux (points rouges). Enfin, pour le reste du territoire, les études seront menées en 2025 et 2026.

Les usagers éligibles à la fibre peuvent contacter leur opérateur pour souscrire un nouveau contrat.



Un technicien viendra poser la fibre entre le boîtier installé par Megalis et la prise optique dans la maison.

Le coût de ce raccordement est pris en charge par les collectivités (la région Bretagne, le département du Finistère, la Communauté de Communes du Pays Bigouden Sud et l'Europe).

Suivez l'avancée du déploiement sur : mega.bzh/fibre



EXPRESSION DU GROUPE “Rassembler et agir”

Bientôt l'été ! Comme chaque année, notre ville s'apprête à accueillir de nombreux estivants.

C'est le début des festivités, qui s'ouvrent avec le festival des brodeuses, suivi par les nombreuses propositions des associations et les concerts du jeudi dans les douves.

Notre petite cité s'emplit alors de monde et voit sa population grandir considérablement durant deux mois.

Mais cette année, comme l'année dernière, l'été risque d'être chaud ! Alors tâchons que les économies d'eau s'inscrivent dans l'esprit de chacun.

La ville développe de plus en plus la plantation de vivaces, de nombreux arbres sont plantés et vont être plantés afin d'offrir des espaces ombragés et limiter la chaleur. Des lieux de vie ont été créés au Jardin des Douves, le long de l'étang. Le square de l'Excelsior est en cours d'aménagement, ainsi qu'un futur parc de loisirs derrière le Triskell.

Tous ces lieux offrent des poumons verts au cœur d'une ville qui verra

son urbanisation se densifier, du fait de la loi de zéro artificialisation nette des sols à l'horizon 2050.

La communauté de communes a entrepris la création de deux réserves d'eau supplémentaires à Bringall. Les réseaux d'eau potable et d'assainissement se rénovent. Le 15 juin, à l'initiative de Ouesco et de l'association Eaux et Rivières, un camion aménagé viendra sensibiliser sur le marché aux économies d'eaux domestiques. Mais toutes ces initiatives doivent être renforcées par chacun d'entre nous. L'eau est un bien commun dont la préciosité prend aujourd'hui tout son sens.

Alors pour que l'été soit festif, sensibilisons-nous au respect de nos espaces naturels en évitant toutes pollutions, armons-nous de réserves d'eaux pour arroser nos jardins, laver nos voitures, faisons en sorte que les richesses naturelles de notre si belle Bretagne puissent perdurer encore longtemps.

Bon été à Pont-l'Abbé.

EXPRESSION DU GROUPE

“Pont-l'Abbé au cœur”

Dans quelques semaines, les salles de classe fermeront leurs portes pour la pause estivale. Nous profitons de ce moment pour saluer le travail de l'ensemble des équipes éducatives de Pont-l'Abbé : les enseignants impliqués dans la réussite de leurs élèves ; les animateurs et les agents communaux qui encadrent, matin, midi et soir ces mêmes enfants ; les associations de parents d'élèves et l'amicale laïque dont l'engagement aux côtés des enseignants rend possible un grand nombre de projets scolaires. Nous saluons à cette occasion, l'exceptionnelle mobilisation des parents de Lambourg, qui avec passion, ont exprimé leur attachement à leur école de quartier. Leur message oblige désormais l'ensemble des élu.e.s de notre municipalité à veiller pour l'avenir à plus de concertation dans la gouvernance de notre commune.

En cette fin de printemps, nous pensons aussi à celles et ceux qui se mobiliseront pour animer Pont-l'Abbé tout au long de l'été. Que ces bénévoles soient par avance remerciés du temps qu'ils vont consacrer à la réussite de ces moments festifs.

Bel été à toutes et tous !

EXPRESSION DU GROUPE “Pont-l'Abbé verte et solidaire”

En annonçant il y a quelques semaines la “fermeture probable” d'une des 3 écoles maternelles de la Ville à la rentrée 2023 et plus précisément celle de Lambourg, le Maire et son équipe ont pu prendre la mesure de la sensibilité de la population sur la question des conditions d'accueil, de sociabilisation et d'apprentissage de nos jeunes enfants. Peu convaincante sur le fond, annoncée dans la précipitation

et une nouvelle fois sans information et discussion préalable en commission municipale, cette décision a légitimement suscité l'incompréhension, et motivé une forte mobilisation sur la Ville et même au-delà.

Fort heureusement, face à la mobilisation citoyenne, le Maire a pour le moment décidé de renoncer... Mais la vigilance reste de mise.



Les
jeudis
des
douves

Concerts Gratuits

Cour du Château de Pont-l'Abbé

20 Juillet : Chansons d'ici et d'ailleurs

27 Juillet : Soirée Punk-Rock

3 Août : Soirée Bretonne

10 Août : Soirée Reggae



PONT-L'ABBÉ
Pont-'n-Abad